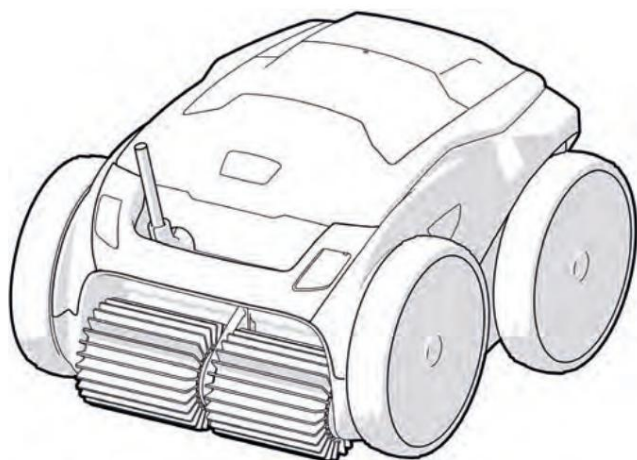


ALPHA™ iQ

Návod na inštaláciu a používanie – Slovensky
Elektrický robot
Preklad originálneho návodu z francúzštiny

SK

 **iAquaLink™**
CONTROL



More documents on:
www.zodiac.com



! UPOZORNENIE

- Pred akýmkoľvek zásahom na zariadení je nevyhnutné zoznámiť sa s týmto návodom na inštaláciu, ako aj s príručkou „Záruky“ dodanou spolu so zariadením, inak hrozí nebezpečenstvo hmotných škôd, vážnych alebo dokonca smrteľných úrazov, ako aj zrušenie záruky.
- Uchovajte a odovzdajte tieto dokumenty pre neskoršie nahliadnutie po celú dobu životnosti prístroja.
- Bez schválenia výrobcu je zakázané tento dokument akýmkoľvek spôsobom rozširovať či meniť.
- Výrobca svoje výrobky neustále zdokonaľuje čo sa týka kvality, preto informácie obsiahnuté v tomto dokumente môžu byť zmenené bez predchádzajúceho upozornenia.

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

- Nedodržanie daných upozornení by mohlo viesť ku škodám na zariadení, bazéna alebo spôsobiť vážne poranenia alebo dokonca smrť.
 - Údržbárske a opravárske práce je oprávnená vykonávať iba osoba kvalifikovaná v príslušných technických oblastiach (elektrina, hydraulika alebo chladiace systémy). Kvalifikovaný technik vykonávajúci zásah na zariadení musí používať/nosiť osobné ochranné prostriedky (napr. bezpečnostné okuliare, ochranné rukavice atď), aby bolo znížené riziko zranenia, ku ktorému môže pri vykonávaní zásahu na zariadení dôjsť.
- 
- Pred zásahom do prístroja sa vždy uistite, že je prístroj odpojený od elektrickej siete a zabezpečený.
 - Zariadenie je určené pre špecifické využitie pre bazény a kúpele, nesmie byť používané na žiadne iné účely, než na ktoré bolo navrhnuté.
 - Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez patričných skúseností alebo znalostí, pokiaľ osoba zodpovedná za ich bezpečnosť nezaistí ich dohľad a neoznámí ich s pokynmi na používanie. Dohliadnite na deti, aby sa so zariadením nehrali.
 - Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami či znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o používaní zariadenia bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
 - Zariadenie musí byť inštalované v súlade s inštrukciami výrobcu a v súlade s platnými miestnymi a vnútroštátnymi predpismi. Inštalčný technik je zodpovedný za inštaláciu zariadenia a za dodržiavanie národných predpisov pre inštaláciu. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť v prípade nerespektovania platných miestnych noriem inštalácie.
 - V prípade akejkoľvek inej činnosti než jednoduchej údržby popísanej v tomto návode, ktorú vykonáva užívateľ, musí te kontaktovať kvalifikovaného pracovníka.
 - V prípade poruchy zariadenia: nesnažte sa zariadenie opraviť sami, kontaktujte kvalifikovaného technika.
 - Podrobné informácie o povolených hodnotách parametra vody pre prevádzku prístroja nájdete v podmienkach záruky.
 - Odstránenie alebo vyradenie niektorého z bezpečnostných prvkov automaticky zruší záruku, rovnako ako nahradenie dielov neoriginálnymi náhradnými dielmi.
 - Nerozprašujte insekticídy ani iné chemikálie (horľavé aj nehorľavé) smerom k zariadeniu, mohlo by dôjsť k poškodeniu krytu a vzniku požiaru.
 - Počas prevádzky prístroja sa nedotýkajte ventilátora ani pohyblivých častí, nepribližujte sa k nim s akýmkoľvek predmetom a do ich blízkosti nedávajte prsty. Pohyblivé časti môžu spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné úrazy.

UPOZORNENIE SPOJENÉS ELEKTRICKÝMI PRÍ STROJMI

- Elektrické napájanie zariadenia musí byť chránené prúdovým chráničom 30 mA v súlade s normami platnými v krajine inštalácie.
- Na pripojenie zariadenia nepoužívajte predĺžovací kábel; zapojte ho priamo do príslušného napájacieho okruhu.
- Pred každým úkonom overte, či:
 - požadované vstupné napätie uvedená typom štítku zariadenia zodpovedá napájacímu napätiu v rozvode; - napájací prúd rozvodu je zlučiteľný s elektrickou spotrebou zariadenia a či je rozvod riadne uzemnený;
- V prípade nesprávneho fungovania alebo ak zariadenie vydáva zápach, okamžite ho vypnite, odpojte od napájania a kontaktujte odborníka. • Skôr ako začnete akúkoľvek údržbu alebo opravu zariadenia, skontrolujte, či je úplne odpojené od napájania a že akákoľvek vybavenie alebo príslušenstvo, zapojené na zariadení, je tiež odpojené od napájacieho okruhu.
- Neodpájajte a znovu nezapájajte zariadenie počas prevádzky.
- Pre odpojenie zariadenia netiahajte za napájací kábel.
- Ak je poškodený napájací kábel, musí byť vymenený iba výrobcom, autorizovaným zástupcom alebo opravárenskou dielňou.
- Nevykonávajte opravy ani údržbu na zariadení mokrými rukami alebo na mokrom zariadení.
- Pred zapojením zariadenia do zdroja elektrického napätia skontrolujte, či je v poriadku pripojovací blok alebo zásuvka, do ktorej bude zariadenie zapojené a nie sú ani poškodené alebo zhrdzavené.
- V búrkovom období zariadenie odpojte od elektrického napájania, aby ste zabránili jeho poškodeniu v prípade zásahu bleskom.

ŠPECIFIKA PRE „Čistiace roboty do bazéna“

- Robot je navrhnutý tak, aby riadne fungoval v bazénovej vode pri teplote 15–35 °C. • Aby bolo vylúčené akákoľvek poranenie alebo škoda spôsobené robotom, nenechajte robot v prevádzke mimo vody.
- Z bezpečnostných dôvodov je kúpanie zakázané pokiaľ robot v bazéne.
- Nepoužívajte robota počas šokovej chlorácie (a počas zvýšenej koncentrácie chlóru vo vode).
- Nenechávajte robota dlhšiu dobu bez dozoru.

UPOZORNENIE SÚVISIACE S POUŽITÍM ROBOTA V BAZÉNE S FÓLIOU • Pred

inštaláciou robota starostlivo skontrolujte povrch bazéna. Pokiaľ je fólia na niektorých miestach poškodená, neinštalujte robota pred vykonaním opráv alebo výmenou fólie kvalifikovaným odborníkom. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené fóliou.

- Povrch niektorých fólií s motívom sa môže rýchlo opotrebovať: motívy a/alebo farby sa môžu poškodiť, zotrieť alebo vytrátiť pri kontakte s niektorými predmetmi. Výrobca robota nenesie zodpovednosť za opotrebenie fólií a zotretie motívov a nevzťahuje sa na ne obmedzená záruka.

UPOZORNENIE NA POUŽITIE ROBOTA V BAZÉNE Z NEREZOVEJ OCELE • Povrch

niektorých bazénov z nerezovej ocele môže byť veľmi krehký. Povrch týchto bazénov môže byť poškodený prirodzeným trením nežistôt o povrch spôsobeným napr. kolieskami, pásmi alebo kefami robotov vrátane elektrických bazénových robotov. Výrobca robota nenesie zodpovednosť za opotrebenie a poškriabanie bazénov z nerezovej ocele a nevzťahuje sa na ne obmedzená záruka.

OBSAH

	Informácie pred použitím	5
	1.1 I Obsah balenia	5
	1.2 I Technické vlastnosti a označenie	6
	1.3 I Princíp fungovania	7
	1.4 I Príprava bazéna	7
	Použitie	8
	2.1 I Ponorenie robota do bazéna	8
	2.2 I Pripojenie elektrického napájania	9
	2.3 I Funkcia riadiacej jednotky	10
	2.4 I Spustenie čistiaceho cyklu	11
	2.5 I Význam LED snímača (podľa modelu)	12
	2.6 I Vybratie robota z bazéna	12
	2.7 I Správne postupy po každom čistení	14
	Použitie aplikácie iAquaLink™	15
	3.1 I Princíp fungovania	15
	3.2 I Prvá konfigurácia robota	15
	3.3 I Funkcie v aplikácii iAqualink™ 3.4 I	17
	Riadenie pomocou aplikácie	18
	Údržba	20
	4.1 I Čistenie robota	20
	4.2 I Vyčistenie filtra po vybratí z vody 4.3 I	20
	Čistenie turbíny	21
	4.4 I Výmena kief	22
	4.5 I Výmena pneumatík	23
	Riešenie problémov	24
	5.1 I Správanie pri stroja	24
	5.2 I Hlásenia pre užívateľov	25
	5.3 I Diagnostická podpora pri zapojení aplikácie iAquaLink™	27
	5.4 I Aktualizácia pripojených robotov	29

SK



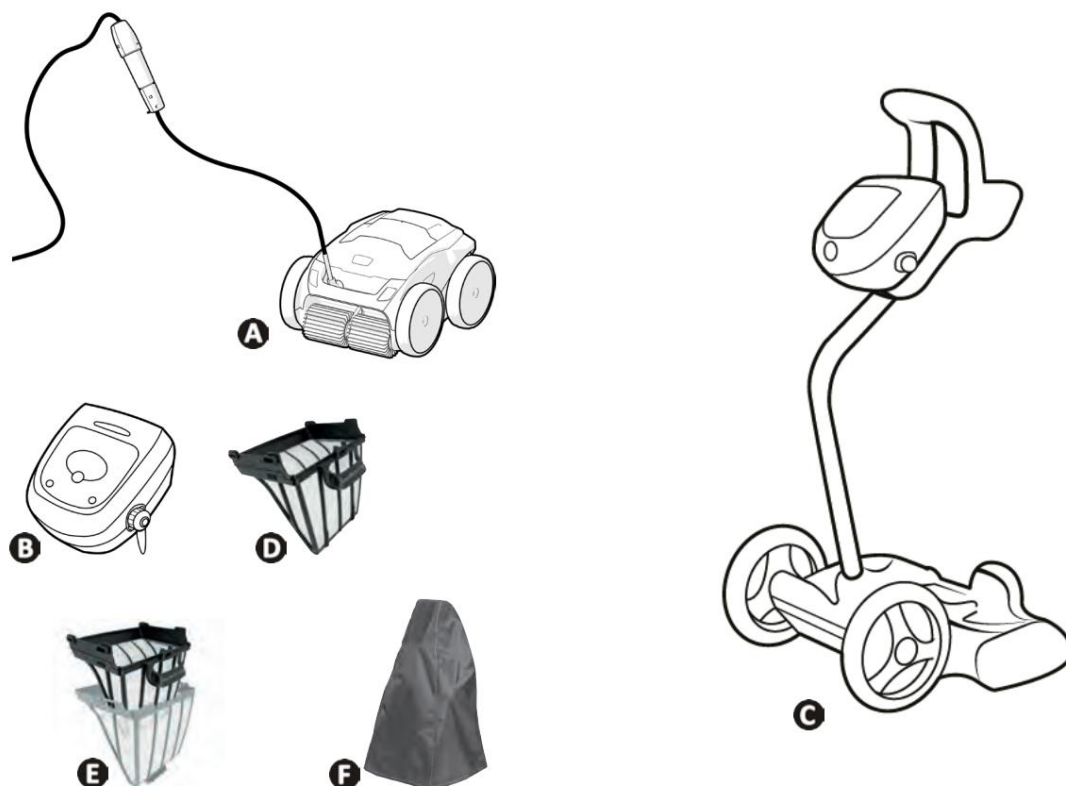
Rada pre jednoduchší kontakt s predajcom:

Poznamenajte si kontaktné údaje predajcu, aby ste ich ľahko našli, a vyplňte informácie o „výrobku“ na zadnej časti návodu, tieto informácie budú predajcom poskytované



Informácie pred použitím

➤ 1.1 I Obsah balenia



		RA 63 - - iQ RA 65 - - iQ RA 67 - - iQ	Alpha 63 iQ Bio	RA 68 - - iQ RA 69 - - iQ
A	Čistič + plávající kábel	✓	✓	✓
B	Riadiaca jednotka	✓	✓	✓
C	Vozík v sade	✓	✓	✓
D	Jednoduchá filtrácia veľmi jemných nečistôt (60 µ)	✓	+	+
	Jednoduchá filtrácia hrubých nečistôt (200 µ)	+	+	+
	Jednoduchá filtrácia jemných nečistôt (100 µ)	+	+	+
	Jednoduchá filtrácia veľmi hrubých nečistôt (400 µ)		✓	
E	Dvojitá filtrácia (150 µ + 60 µ)			✓
F	Ochranný obal	+	+	+

✓: Súčasťou dodávky +: Dostupné ako príslušenstvo

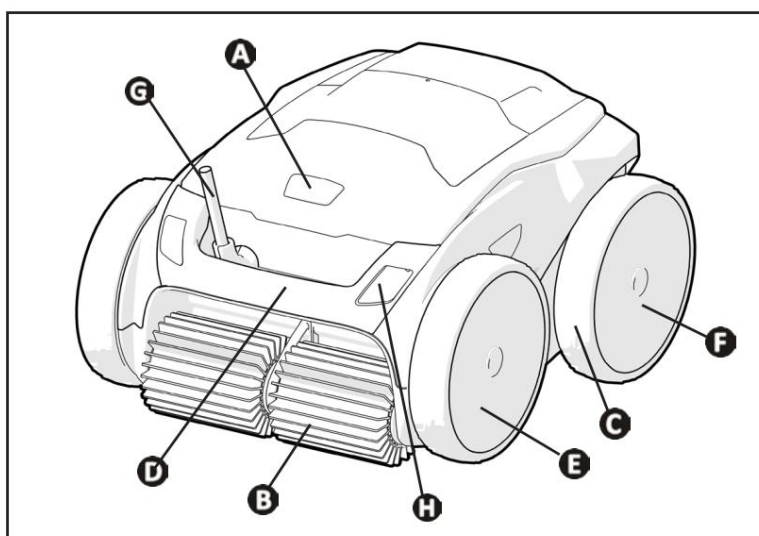
1.2 I Technické vlastnosti a označenie

1.2.1 Technické vlastnosti

	RA 63 -- iQ RA 65 -- iQ Alpha 63 iQ Bio	RA 67 -- iQ RA 68 -- iQ	RA 69 -- iQ
Napájanie riadiacej jednotky 	220 - 240 VAC, 50/60 Hz, Trieda II*		
Napájacie napätie robota	30 VDC		
Maximálny príkon	150 W		
Dĺžka kábla	18 m	21 m	25 m
Hmotnosť robota	10,2 kg		
Šírka sánia	270 mm		
Maximálna prevádzková hĺbka	4 m		
Index ochrany napájania	IPX5		
Index ochrany robota	IPX8		
Frekvenčný pásma	2,412GHz – 2,484GHz		
Rádiofrekvenčný vysielač výkon	+20 dBm		

* Trieda II: zariadenie má dvojité alebo zosilnenú izoláciu, ktorá nevyžaduje uzemnenie.

1.2.2 Označenie



- A**: Zámok dvierok pre prístup k filtru
- B**: Kefy
- C**: Pásy
- D**: Rukoväť na prenášanie a vybratie z vody
- E**: Predné pohonné kolesá
- F**: Zadné pohonné kolesá
- G**: Plávajúci kábel
- H**: Zdroj snímača (podľa modelu)

SK

1.3 I Princíp fungovania

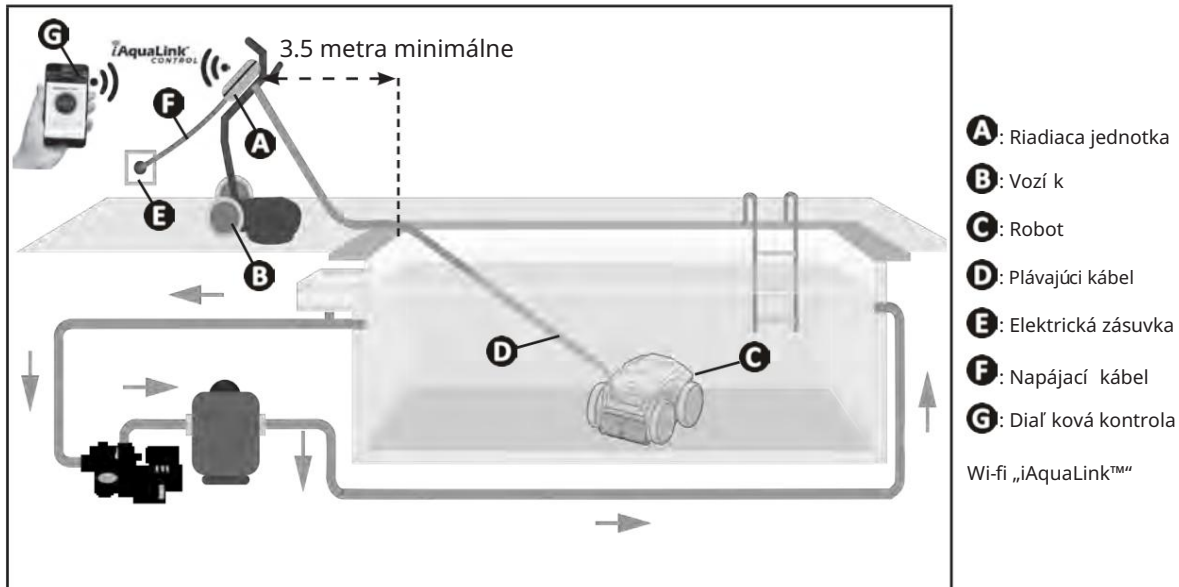
Robot je nezávislý od systému filtrácie a môže fungovať samostatne. Stačí ho pripojiť k sieti.

Pohybuje sa optimálnym spôsobom tak, aby vyčistil oblasti bazéna, pre ktoré určený (podľa modelu: dno, steny, hladina).

Nečistoty sú nasávané a zachytávané do filtra robota.

Čistiaci robot môže byť použitý:

- pomocou riadiacej jednotky dodávanej s robotom,
- alebo pomocou smartfónu alebo tabletu kompatibilného s aplikáciou iAquaLink™ (pozri § „ Použitie aplikácie iAquaLink™“).



1.4 I Príprava bazéna



- Tento výrobok je určený na použitie v bazénoch inštalovaných na trvalo. Nepoužívajte ho pri demontovateľných bazénoch. Trvalý bazén je zapustený do zeme alebo postavený na zem a nie je možné ho ľahko rozmontovať a upratať.

- Prí stroj musí fungovať v bazénovej vode nasledujúcej kvality:

Teplota vody	15 °C až 35 °C
pH	6,8 až 7,6
Voľný chlór	< 3 mg/l

- Za účelom optimalizácie výkonnosti zariadenia v prípade znečisteného bazéna, najmä na začiatku kúpacej sezóny, odstráňte hrubé nečistoty pomocou hladinovej sieťky.
- Z bazéna odstráňte teplomery, hračky a iné predmety, ktoréby mohli robota poškodiť.

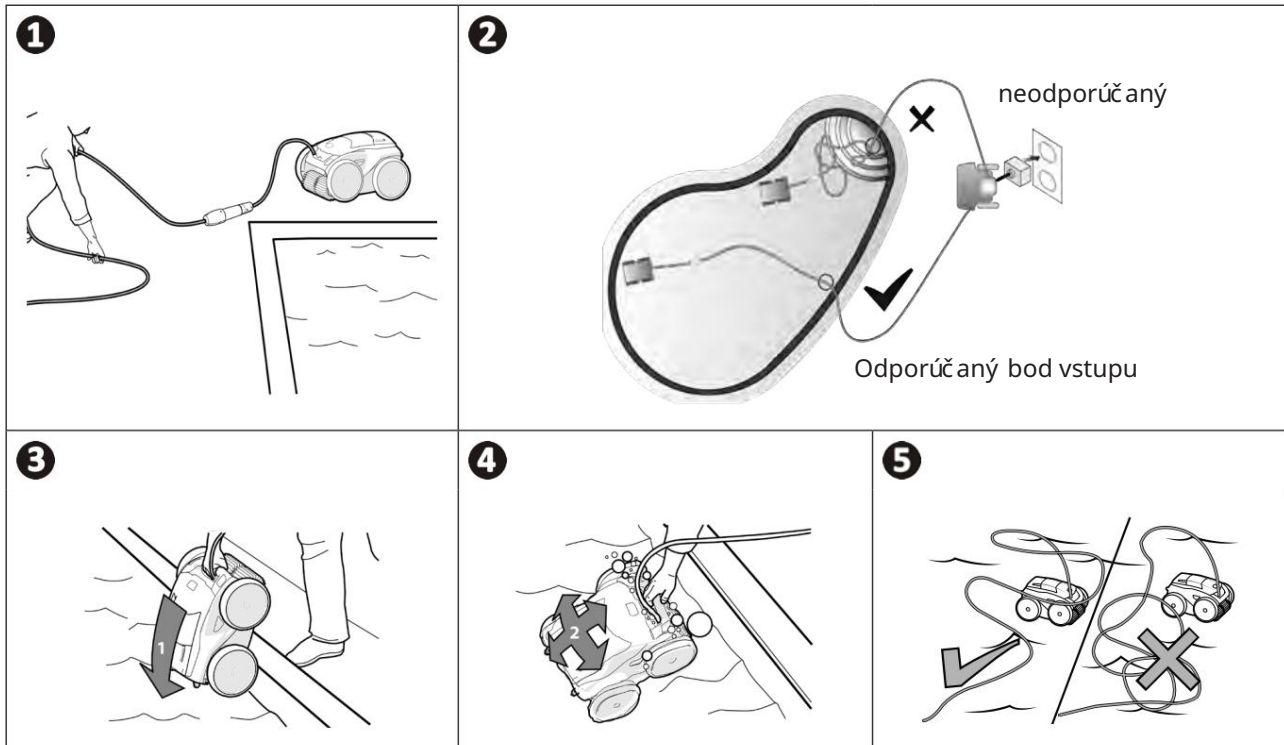


Použitie

2.1 I Ponorenie robota do bazéna

- Rozviňte celú dĺžku kábla pozdĺž bazéna, aby nedošlo k zamotaniu kábla počas ponárania (viď obrázok). • Postavte sa doprostred dlhšej časti bazéna a robot ponorte (viď obrázok). Pohyb robota bude optimalizovaný a zamotanie káblov znížené. **1**
- Ponorte robot do vody vo zvislom smere (viď obrázok). • ľahko s ním **3** pohybujte všetkými smermi tak, aby sa vyprázdnil vzduch obsiahnutý vo vnútri (viď obrázok). • Je nutné aby pri stroji **4** klesol sám a položil sa na dno bazéna. Počas ponárania robot ťahá do bazéna nevyhnutnú dĺžku kábla (viď obrázok). **5**

SK



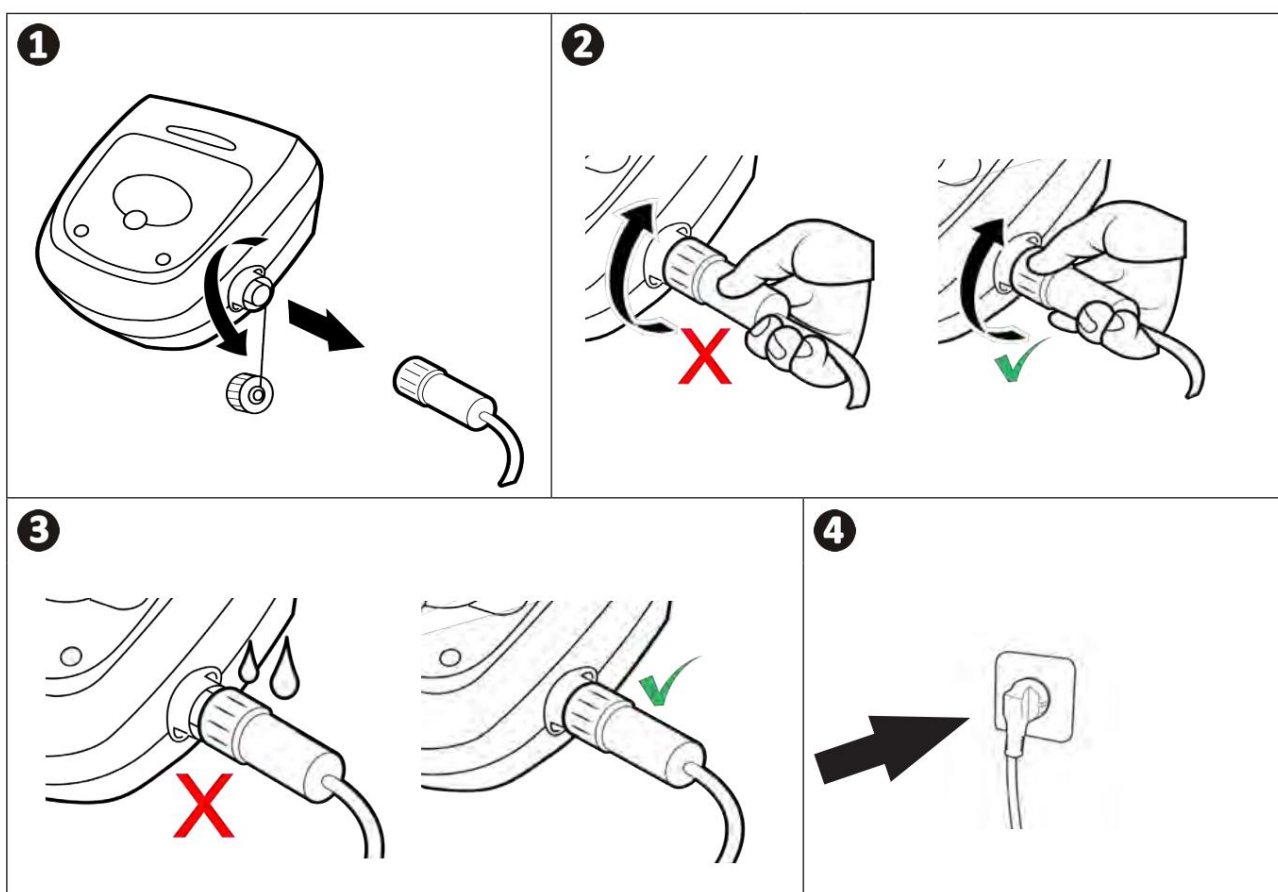
➤ 2.2 I Pripojenie elektrického napájania



Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnemu zraneniu, dodržujte nasledujúce pokyny:

- Použitie elektrického predlžovacieho kábla je zakázané pri pripájaní riadiacej jednotky.
- Dbajte, aby zásuvka bola neustále a ľahko prístupná a chránená pred dažďom alebo vodou.
- Riadiaca jednotka je odolná proti postriekaniu vodou, ale nesmie byť ponorená do vody či akejkoľvek inej tekutiny. Nesmie byť inštalovaná v mieste, kde hrozí zatopenie; umiestnite ju aspoň 3,5 metrov od okraja bazéna a zabráňte jej vystaveniu priamemu slnku.
- Riadiacu jednotku umiestnite do blízkosti elektrickej zásuvky.

- Odskrutkujte ochrannú zátku (viď obrázok 1).
- Pripojte plávajúci kábel k riadiacej jednotke a uzamknite zásuvku iba otočením kružku v smere hodinových ručičiek (riziko poškodenia plávajúceho kábla) (viď obrázok 2).
- Uistite sa, či je konektor správne zasunutý (viď obrázok 3).
- Pripojte napájací kábel (pozri obrázok 4). Riadiacu jednotku bezpodmienečne pripojte k zásuvke s prúdovým chráničom maximálne 30 mA (v prípade pochyb prosím kontaktujte kvalifikovaného technika).



2.3 I Funkcia riadiacej jednotky



Príklad ovládacieho panela
(funkcie sa môžu líšiť v závislosti od modelu)

SK

Symbol	Označenie	RA 63 -- iQ - Alpha 63 iQ Bio	RA 65 -- iQ	RA 67 -- iQ RA 68 -- iQ RA 69 -- iQ
Riadiaca jednotka:				
	Spustenie / Zastavenie prí stroja	✓	✓	✓
	Zaistenie pripojenia k iAquaLink™	✓	✓	✓
	Stav pripojenia Bluetooth™	✓	✓	✓
	Stav pripojenia Wi-Fi	✓	✓	✓
	Režim vybratia z vody „Lift System“	✓	✓	✓
	Voľba čistiaceho režimu	✓	✓	✓
	Režim Iba dno	✓	✓	✓
	Režim Smart (optimalizované čistenie dna, stien a hladinové linky)	✓	✓	✓
	Intenzívny režim Dno + steny + hladinová linka		✓	✓
	Režim Iba hladinová linka			✓
	Znížiť alebo zvýšiť čas čistenia (+/- 15 minút)		✓	✓
	Ukazovateľ „Plný filter“	✓	✓	✓
	Informačné LED	✓	✓	✓
	Zobrazenie hlásení alebo chybových kódov		✓	✓

➤ 2.4 I Spustenie čistiaceho cyklu



Aby ste predišli nebezpečenstvu úrazu alebo materiálnej škody, dodržujte nasledujúce pokyny:

- Kúpanie je zakázané pokiaľ je prístroj v bazéne.
- Prístroj nepoužívajte, pokiaľ v bazéne prebieha šokovéchlórovanie, a pred ponorením robota počkajte, kým koncentrácia chlóru dosiahne odporúčanú hodnotu.
- Prístroj nepoužívajte, ak je pojazďová klapka uzavretá.

- Ak je riadiaca jednotka pod napätím, rozsvietia sa symboly, ktoréúvádzajú:
 - Prebiehajúca činnosť
 - Výber čistenia
 - Potreba údržby
- Riadiaca jednotka prejde po 5 minútach do pohotovostného režimu, displej a LED zhasnú. Pre výstup z pohotovostného režimu stačí stlačiť ktorokoľvek tlačidlo. Pohotovostný režim nespôsobí prerušenie prevádzky prístroja, pokiaľ prístroj práve čistí.

2.4.1 Výber čistiaceho režimu

- Čistiaci režim, ktorý je štandardne predvolený, je režim Smart (čistenie dna, stien a hladinovej linky v optimalizovanej dobe v závislosti od rozmerov bazéna).
- Prvý spustený cyklus v režime Smart je cyklus, počas ktorého robot pri čistení po dobu 2,5 hod. vykoná rekognoskáciu bazéna. Počas tohto prvého cyklu sa na riadiacej jednotke zobrazí hlásenie „AUTO / 2,5 hod.“ (podľa a modelu). Na konci tohto cyklu bude vypočítaná optimálna doba. Neprerušujte 1. cyklus SMART.
- Optimálna doba potom bude uložená a stane sa štandardným časom čistenia pri ďalších cykloch spustených v režime Smart. Riadiaca jednotka tak zobrazí optimálny vypočítaný čas.
- Aby ste opäť spustili režim Smart, po dobu 5 sekúnd držte stlačené tlačidlo . Spustíte nový cyklus v režime Smart, aby mohol robot prepočítať optimálny čas čistenia.
- Čistiaci režim môže byť zmenený pred spustením prístroja alebo počas jeho prevádzky. Nový režim bude spustený okamžite a odpočet zostávajúcej doby predchádzajúceho cyklu bude nastavený na nulu.

- Stlačte  :

- Režim iba dno:



- Režim Smart (Optimalizované čistenie dna, stien a hladinovej linky):



- Intenzívny režim dna, stien a hladinová linka:  (podľa a modelu)

- Režim iba hladinová linka:  (podľa a modelu)

- Stlačte  pre spustenie čistiaceho cyklu.



Rada: zvýšte výkonnosť čistenia

Na začiatku kúpaciej sezóny spustíte niekoľko cyklov čistenia v režime „iba dno“ (potom, čo ste odstránili hrubé nečistoty pomocou hladinovej sieťky).

Pravidelné používanie čistiaceho robota (maximálne 3 cykly týždenne) vám umožní naplno využiť vždy čistý bazén a filter sa bude menej upchávať.

2.4.2 Upravenie dĺžky čistiaceho cyklu (podľa a modelu)

- Je možné znížiť alebo zvýšiť čas čistenia zvoleného cyklu alebo aj počas jeho použitia:

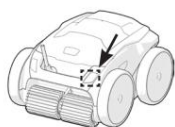


: Znížiť o 15 minút.



: Zvýšiť o 15 minút.

➤ 2.5 Význam LED snímača (podľa modelu)



Stav LED	Modrá	Zelená	Oranžová	Vypnuté
Stály	Zapnutý čistiaci cyklus	Zapnutá funkcia „Lift System“ alebo „Spot Clean“	Zaplnený filter	Bez čistiaceho cyklu alebo chyba
Blikajúce	Prebiehajúci cyklus, fáza analýzy bazéna alebo finalizácia	Zapnutá funkcia ovládača	N/A	

SK

➤ 2.6 Vybratie robota z bazéna



• Aby nedošlo k poškodeniu zariadenia, na vybratie z vody použijte výlučne rukoväť.

2.6.1 Automatizovaný režim „LIFT SYSTEM“

Funkcia „Lift System“ bola navrhnutá tak, aby uľahčila vybratie robota z vody. Môže sa aktivovať kedykoľvek v priebehu alebo na konci čistiaceho cyklu.

- Ak bude potrebné nasmerujte robot k požadovanej stene pridržaním stlačeného tlačidla



a robot sa otočí.

Akonáhle sa ocitne oproti požadovanej stene, tlačidlo povoľte. Robot sa presúva k stene (pozri obrázok).

1

- Alebo iba krátko stlačte tlačidlo



, aby sa presunul k protilehlej stene (viď obrázok).

1

- Robot stúpa po stene až k vodnej linke (viď obrázok).

2

- Na úplné vybratie z vody použite rukoväť. Robot vystrekuje silným prúdom vody dozadu, aby bol ľahší (pozri obrázok).

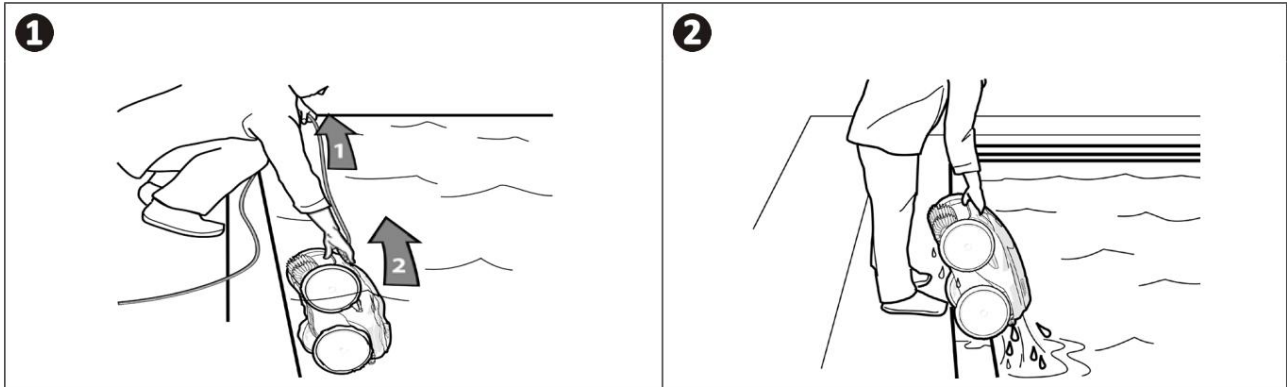
3



2.6.2 Ručný režim



- Zastavte prí stroj stlačení m .
- Prisuňte robot k okraju bazéna ľ ahkým pritiahnutí m za plávajúci kábel.
- Akonáhle je robot na dosah ruky, uchopte ho za rukoväť a pomaly vytiahnite z bazéna tak, aby voda obsiahnutá vo vnútri vytiekla (pozri obrázok 1, 2).



➤ 2.7 I Správne postupy po kaž dom čistení

2.7.1 Vyčistenie filtra po vybratí z vody



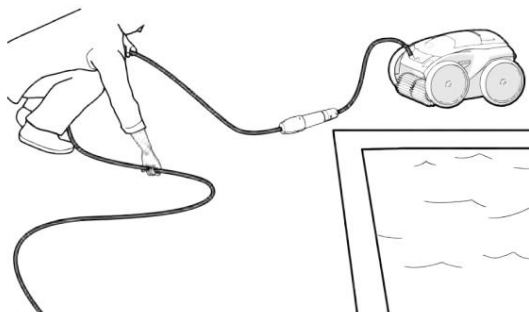
- Výkonnosť prí stroja môže byť znížená, ak je filter plný alebo znečistený.
- Vyčistite filter čistou vodou po kaž dom čistiacom cykle ešte predtým, než nečistoty zaschnú.

- Po kaž dom čistiacom cykle dodržujte etapy čistenia filtra, pozri § „4.2 I Vyčistenie filtra po vybratí z vody“.

2.7.2 Rozvinutie kábla, aby sa zamedzilo jeho zamotaniu

Správanie prí stroja je silne ovplyvnené zamotáním kábla. Správne rozmotaný kábel prispeje k lepšiemu pokrytiu bazéna.

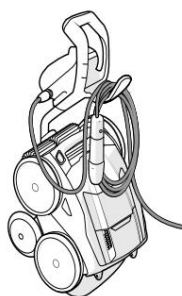
- Kábel rozmotajte a rozložte na slnku tak, aby sa vrátil do svojho pôvodného tvaru.



2.7.3 Upratovanie robota a kábla

- Ak plávajúci kábel odpájate od riadiacej jednotky, zaskrutkujte späť ochrannú zátku.
- Umiestnite robot do zvislej polohy na určené miesto na vozíku, aby rýchlo osychal. Naviňte starostlivo kábel a umiestnite na rukoväť vozíka (pozri obrázok 1).
- Uložte všetky súčasti tak, aby neboli vystavené sneženiu, žiareniu, vlhkosti, vplyvom počasia a striekaniu vody. Ochranný kryt je k dispozícii v rámci príslušenstva (viď obrázok 2).

1



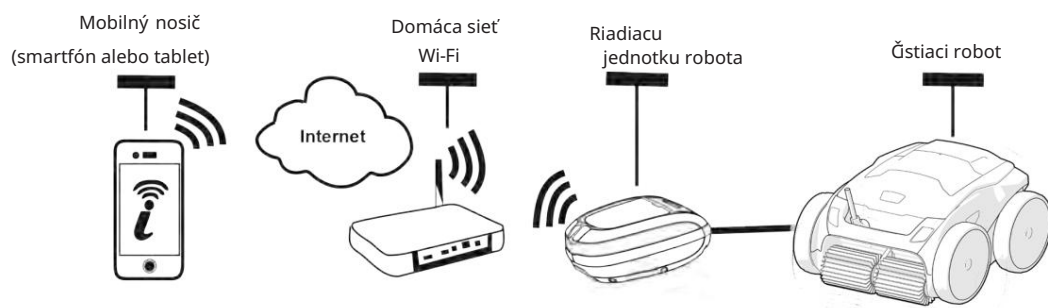
2





Použitie aplikácie iAquaLink™

3.1 Princíp fungovania



Aplikácia iAquaLink™ je k dispozícii pre systémy iOS a Android.

S aplikáciou iAquaLink™ môžete robot kontrolovať odkiaľkoľvek a kedykoľvek a môžete využívať pokročilé funkcie, akými sú funkcie dodatočného programovania alebo diagnostickej podpory.

3.2 Prvá konfigurácia robota



Než začnete s inštaláciou aplikácie, nezabudnite:

- Zapojiť riadiacu jednotku do elektrickej zásuvky.
- Ponožiť robot do bazéna,
- Použiť smartphone alebo tablet s Wi-Fi,
- Použiť Wi-Fi sieť so signálom dostatočne silným na pripojenie riadiacej jednotky robota: Signál Wi-Fi musí byť dostupný v mieste, kde je robot používaný. V opačnom prípade použite technické riešenie, ktoré umožní zosilniť existujúci signál.
- Mať po ruke heslo k sieti pre domáce Wi-Fi.

• Stiahnite aplikáciu iAquaLink™, ktorá je k dispozícii v App Store (iOS) alebo Google Play Store (Android).

1 • Prihláste sa alebo sa zaregistrujte.	2 • Kliknite na ikonu + a pridajte nový prístroj.	3 • Zvoľte „Čistiaci robot“.
---	--	---

4  • Stlačte tlačidlo riadiacej jednotky, aby ste spustili Bluetooth™ a zahájte spárovanie.	5  • Počas škárovania LED bliká. • Na displeji sa objaví odkaz oznamujúci, že došlo k spojeniu s Bluetooth™ medzi riadiacou jednotkou a smartfón. Dióda LED neprerušovane svieti. (*)	6  • Zvoľte sieť domácej Wi-Fi.
7  • Zadajte heslo siete Wi-Fi.	8  • V priebehu spárovaní LED • Na Wi-Fi bliká. displeji sa objaví odkaz oznamujúci, že došlo k spojeniu s Wi-Fi medzi riadiacou jednotkou a domácou sieťou. (*) • Dióda LED svieti neprerušovane a LED Bluetooth zhasne.	9  • Personalizujte názov robota, aby ste ho ľahko našli. • Na stránke „Moje prí stroje“ kliknite na robota, aby ste sa dostali k jeho riadiacim funkciám cez aplikáciu iAqualink™.



(*): Ak sa objaví hlásenie poruchy alebo sa pripájanie nedarí, nahliadnite do tabuľky § „5.3 Diagnostická podpora pri zapojení aplikácie iAqualink™“.

SK

3.3 I Funkcie v aplikácii iAqualink™

Symbol	Označenie	RA 63 -- iQ Alpha 63 iQ Bio	RA 65 -- iQ	RA 67 -- iQ RA 68 -- iQ RA 69 -- iQ
	Spustenie / Zastavenie prí stroja	✓	✓	✓
	Režim vybratia z vody „Lift System“	✓	✓	✓
	Voľba čistiaceho režimu	✓	✓	✓
	Režim Iba dno	✓	✓	✓
	Režim Smart (optimalizované čistenie dna, stien a hladinové linky)	✓	✓	✓
	Intenzívny režim Dno + steny + hladinová linka		✓	✓
	Režim Iba hladinová linka			✓
	Znížiť alebo zvýšiť čas čistenia (+/- 15 minút)		✓	✓
	Ukazovateľ „Plný filter“	✓	✓	✓
	Režim ovládač		✓	✓
	Spot Clean (čistenie zacielené na 1m²)			✓
	Programovanie čistiacich cyklov na 7 dní		✓	✓
	Zobrazenie teploty vody			✓

✓: K dispozícii*

*funkcie sa môžu meniť podľa aktualizácií aplikácie.

➤ 3.4 I Riadenie pomocou aplikácie



Než začnete robot riadiť pomocou aplikácie, nezabudnite:

- Zapojiť riadiacu jednotku do elektrickej zásuvky.
- Ponorte robot do bazéna.

3.4.1 Programovanie a riadenie čistiacich cyklov

V aplikácii:

- Spustíte alebo zastavíte čistenie;
- Zistíte zostávajúcu dobu čistenia u prebiehajúceho cyklu (zobrazená v hodinách a minútach);
- Skrátite alebo predĺžite dobu čistenia po 15-minútových sekvenciách (podľa modelu);
- Voľba prednastavených čistiacich režimov



- Pri prebiehajúcom čistení a pri všetkých nasledujúcich čistiacich cykloch sa aktivuje nový čistiaci režim.
- Dĺžka čistiaceho cyklu sa môže líšiť v závislosti od zvolených parametrov.

- Naprogramujte čistiace cykly (dni a hodiny) (podľa modelu); Čistiace cykly môžu byť naprogramované opakovane, naprogramovanie je možné iba raz denne;
- V priebehu čistiaceho cyklu overte teplotu vody v bazéne (podľa modelu); Robot, ktorý je v chode, meria teplotu vody.



- Ak je robot na dne bazéna, je možné nastaviť rozdiel medzi teplotou nameranou robotom a teplotou nameranou teplomerom umiestneným na povrchu bazéna či nameranú iným prístrojom.

3.4.2 Pomoc pri vybratí robota z vody „Funkcia Lift System“



- Funkciu Lift System aktivujte iba vtedy, ak máte robot na dohľad.

- V aplikácii stlačte  a použite funkciu Lift System (pozri § „2.6.1 Automatizovaný režim „LIFT SYSTEM““).
- Na šípky, pomocou ktorých otočíte robota doprava alebo doľava.
- Akonáhle sa robot ocitne oproti požadovanej stene, stlačte na tlačidlo , aby sa robot presunul až k stene.

3.4.3 Režim ovládač (podľa modelu)

Robot môže byť riadený pomocou smartphone alebo tabletu, ktoré budú slúžiť ako ovládač.



- Ovládač aktivujte iba vtedy, ak máte robot na dohľad.

- Na riadenie robota je možné použiť 2 režimy (podľa zariadenia):

„Režim joystick“: Kliknite na ikony, aby ste nasmerovali robot dopredu, dozadu a otočili ho doľava alebo doprava.

„Kinetický režim“: Robot riadíte nakláňaním mobilného nosiča hore (spätný chod), dole (chod vpred), doľava (zatočenie doľava) a doprava (zatočenie doprava).

- Na vykonanie lokalizovaného čistenia použite funkciu „Lokalizované čistenie“ (podľa modelu): aktiváciou tejto funkcie robot čistí zónu pred sebou o veľkosti 1 m².



- Ak je doba reakcie robota po akcii požadovanej v aplikácii pomerne dlhá, skontrolujte signál Wi-Fi siete, pozri § „3.2 I Prvá konfigurácia robota“.

3.4.4 Hlásenie závad

- Ak je zaznamenaná závada, zobrazí sa výstražný symbol .

Kliknite na výstražný symbol , aby sa zobrazila riešenie problému, pozri § „5.2 I Hlásenia pre užívateľov“.

Kliknite na Effacer Erreur (Vymazať chybu), ak si myslíte, že ste problém vyriešili, alebo zvolte OK, ak chcete robot ponechať v chybovom režime a problém diagnostikovať neskôr.

3.4.5 Ponuka „Paramètres“ (Nastavenie)

Niektoré nastavenia konfigurácií je možné niekedykoľvek upraviť kliknutím na ikonu Paramètres (Nastavenia).



Údržba



Aby ste prediši vážnemu poraneniu:
• Odpojte robota od elektrického zdroja.

4.1 I Čistenie robota

- Prí stroj musí byť pravidelne preplachovaný čistou alebo mydlovou vodou. Nepoužívajte rozpúšťadlo.
 - Robot dobre opláchnite väčším množstvom čistej vody.
- Prí stroj nenechávajte sušiť na slnku na okraji bazéna.

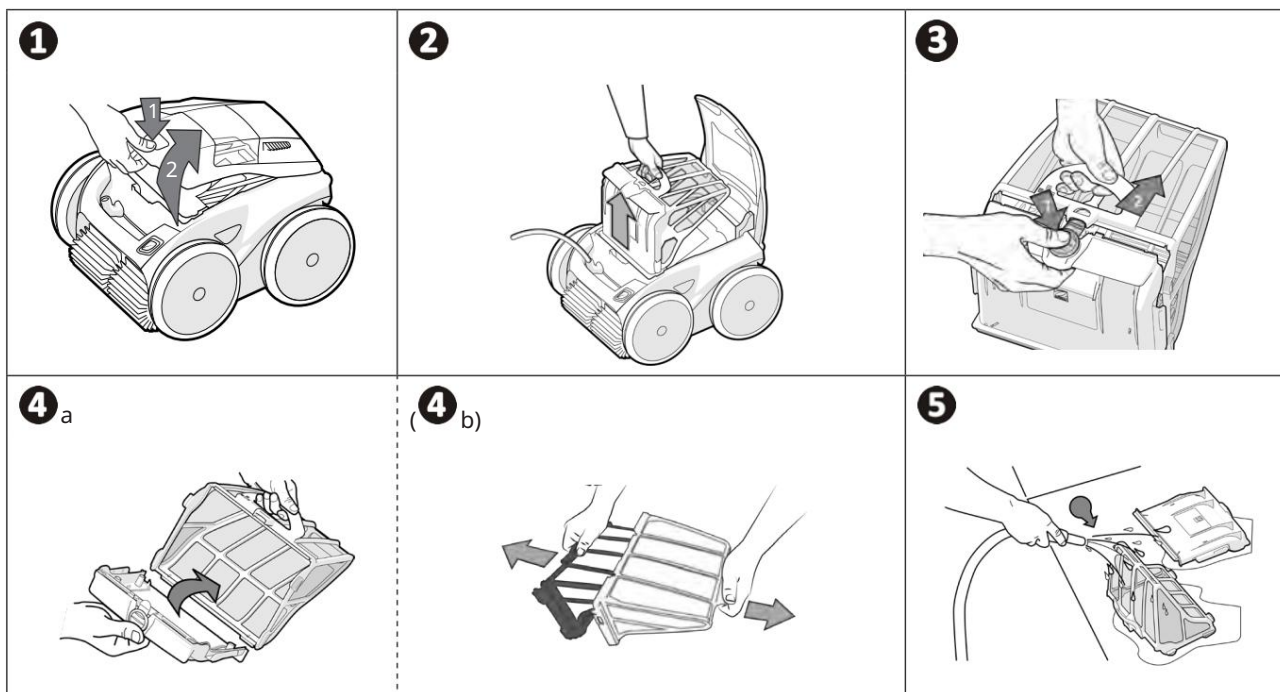


Rada: filter a kefy vymieňajte každé 2 roky

Odporúčame vymieňať filter a kefy každé 2 roky, aby sa zachovala neporušenosť prí stroja a zaručila sa jeho optimálna výkonnosť.

4.2 I Vyčistenie filtra po vybratí z vody

- V prípade upchatia filtra ho vyčistite kyslým roztokom (napríklad bielym octom). Odporúčame čistenie vykonať najmenej raz do roka, pretože sa filter upcháva, pokiaľ nie je po dobu niekoľkých mesiacov používaný (zimné obdobie).



Rada: Skontrolujte stav ukazovateľa „Plný filter“



Ak sa LED rozsvieti, rozhodne odporúčame filter vyčistiť.

➤ 4.3 I Čistenie turbíny



Aby ste predišli vážnemu poraneniu:

- Odpojte robota od elektrického zdroja.

Pre údržbu turbíny noste povinne ochranné rukavice

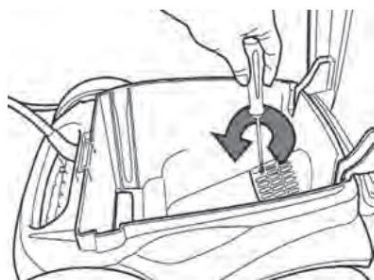


- Odskrutkujte turbínu od mreže (pozri obrázok **1**).
- Zatiahnite mrežu (pozri obrázok **2**).
- Vytiahnite opatrne vodič toku (viď obrázok **3**).

Na vytiahnutie turbíny použite rukavice, potom opatrne uchopíte koniec turbíny a zatlačíte (viď obrázok **4**).

- Odstráňte všetky nečistoty (vlasý, listy, kamienky, ...), ktoréby mohli turbínu zablokovať.

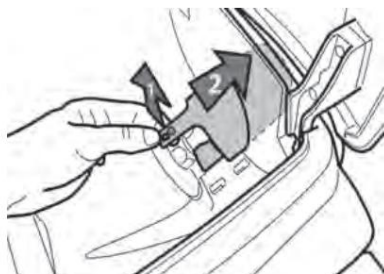
1



2



3



4

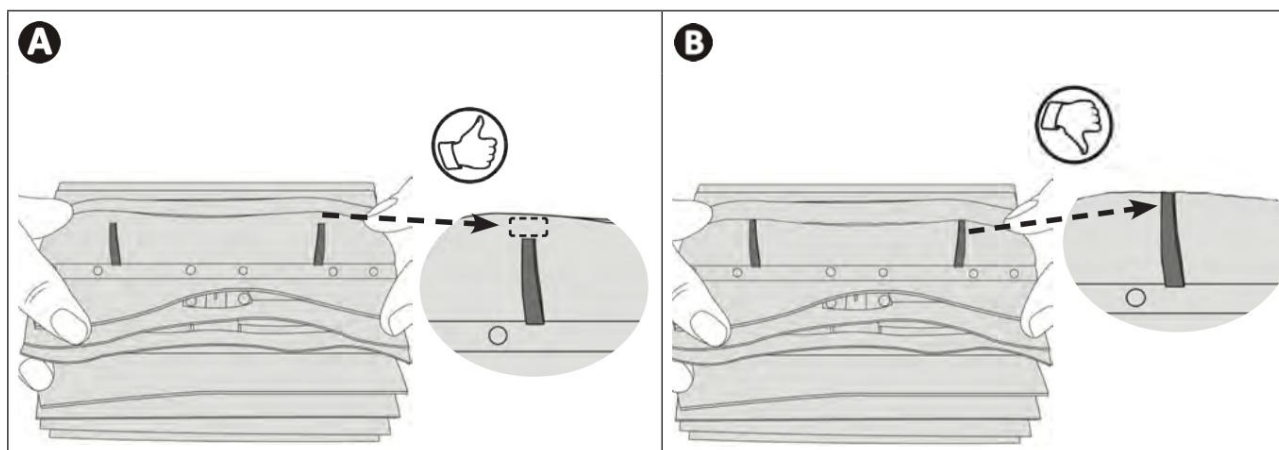


➤ 4.4 I Výmena kief

Sú kiefy opotrebované _____

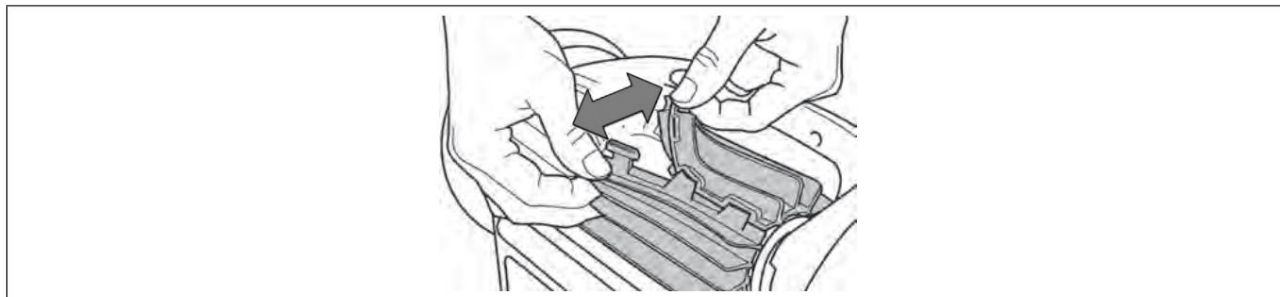
- Vymeňte kiefy, ak sa indikátory opotrebovania zobrazujú nasledovne

B :



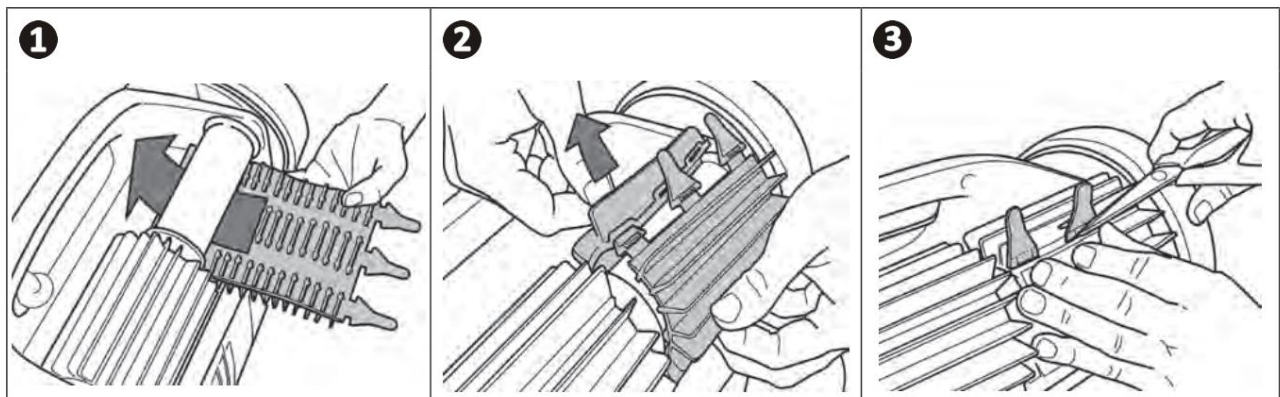
Vyberte opotrebované kiefy _____

- Vytiahnite jazýčky z otvorov, v ktorých sú pripevnené potom vyberte kiefy.



Nasaďte nové kiefy _____

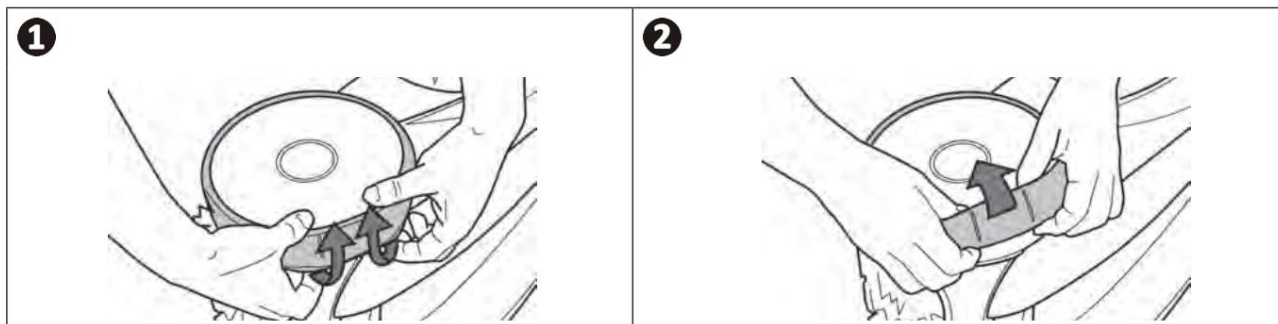
- Zasuňte okraj bez jazýčka pod nosič kiefy (viď obrázok).
- Kiefy otočte o 180° (viď obrázok).
- Jazýčky prestrčte do pripevňovacích otvorov, zatiahnite za koniec každého jazýčka a jeho okraj prestrčte cez drážku (viď obrázok).
- Jazýčky odstrihnete nožnicami tak, aby boli na rovnakej úrovni ako ostatné lamely (viď obrázok).



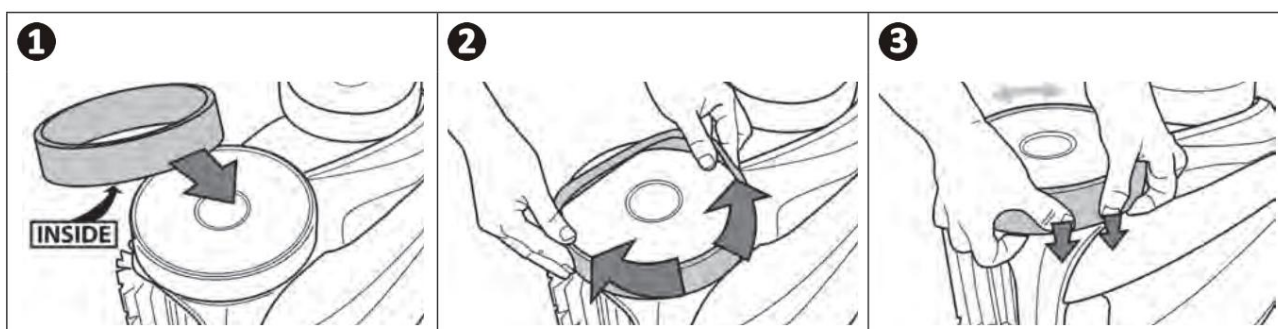
SK

➤ 4.5 I Výmena pneumatík

Odstráňte opotrebovanépneumatiky



Nasaďte novépneumatiky





Riešenie problémov



- Skôr ako budete v prí pade nefunkčnosti kontaktovať predajcu, vykonajte prosím jednoduché kontroly uvedené nasledujúcej tabuľ ke.
- Ak problém pretrváva, kontaktujte predajcu.
-  : Činnosti vyhradené pre kvalifikovaného technika.

SK



5.1 I Správanie prí stroja

Časť bazéna nie je správne vyčistená	• Opakujte pracovný postup ponoru (viď § „2.1 I Ponorenie robota do bazéna“), vyskúšajte rôzne umiestnenie ponoru v bazéne, až nájдете optimálne miesto.
Prí stroj správne nepriľ ne ku dnu bazéna	• V obale prí stroja je vzduch. Opakujte pracovný postup ponoru (pozri § „2.1 I Ponorenie robota do bazéna“). • Filter je plný alebo zanesený: vyčistite ho čistou vodou. V prí pade upchatia ho vyčistite kyslým roztokom (napríklad bielym octom). Ak je to potrebné filter vymeňte. • Turbínka je poškodená: V 
Robot nestúpa alebo prestal stúpať po stenách ako predtým.	rež íme Dno / stena / vodná linka robot nestúpa systematicky po stene. V priebehu cyklu sa frekvencia mení . Je normálne, že e na začiatku cyklu robot nestúpa. Na stanovenie toho, že e robot skutočne vôbec nestúpa po stene, je nutné robot sledovať po dobu dvadsiatich minút. • Filter je plný alebo zanesený: vyčistite ho čistou vodou. V prí pade upchatia ho vyčistite kyslým roztokom (napríklad bielym octom). Ak je to potrebné filter vymeňte. • Obruče sú opotrebované vymeňte ich. • Aj keď sa voda zdá č í ra, vo vašom bazéne sa nachádzajú mikroskopické riasy, ktorésú voľ ným okom neviditeľ néa ktorés spôsobujú klzkosť stien a bránia prí stroju v šplhaní . Vykonajte šokovú chloráciu a ľ ahko zní ž te pH. Počas šokovej chlorácie nenechávajte prí stroj v bazéne.
Prí stroj sa po spustení nepohybuje	• Overte, či je zásuvka riadiacej jednotky správne napájaná. • Skontrolujte, či bol spustený čistiaci cyklus a či sviačia kontrolky.
Kábel sa zamotáva	• Neodvíjajte celý dĺ ž ku kábla v bazéne. • V bazéne odvíňte iba potrebnú dĺ ž ku kábla a zvyšok kábla rozviňte po okraji bazéna.
Riadiaca jednotka nereaguje na ž iadne stlačenie tlačidiel	• Odpojte napájací kábel od sieťovej zásuvky, počkajte 10 sekúnd a znovu ho zapojte.
Existuje teplotný rozdiel medzi teplotou zaznamenanou v aplikácii iAquaLink™ a teplotou nameranou iným teplomerom alebo iným prí strojom.	• Pokiaľ je robot na dne bazéna, je mož né zistiť rozdiel medzi teplotou nameranou robotom a teplotou nameranou teplomerom umiestneným na povrchu bazéna či nameranou iným prí strojom.
LED sní mač e je zhasnutá, aj keď je robot v chode.	• Skontaktujte predajcu , aby skontroloval stav zdroja sní mača.

Ak problém pretrváva, kontaktujte predajcu:



5.2 I Hlásenia pre už í vateľ ov

- Hlásenia sa zobrazujú ako na riadiacej jednotke, tak aj v aplikácii iAquaLink™.
- Postupujte podľa riešenia porúch uvedených nižšie, zároveň ich môžete nájsť aj v aplikácii iAquaLink™: podržte stlačený



kým sa neobjaví chybový kód.

Zobrazenie riadiacej jednotky		Zobrazenie v aplikácii iAquaLink™	Riešenie
Kód chyby (podľa modelu)	Blikajúca dióda LED: (podľa modelu)		
Er: 01	 x 3 Motor čerpadla		- Skontrolujte, či nečistoty alebo kábel nebránia voľnom otáčaniu kief. - Skontrolujte, či nič neprekáža v pripojovacom priestore kábla.
Er: 02	 x 2	Motor ľavý pohon	Pootočte každým kolesom o štvrtú obrátku v rovnakom smere, kým sa nezačnú voľne otáčať.
Er: 03		Motor pravý pohon	Pokiaľ nedôjde k riešeniu problému, skontaktujte predajcu, aby vykonal úplnú diagnostiku.
Er: 04	 x 3	Spotreba motorového čerpadla	- Overte, či nečistoty alebo vlasy neblokujú turbínu. - Starostlivo vyčistite filter. - Ak nedôjde k riešeniu problému, skontaktujte predajcu, aby vykonal úplnú diagnostiku.
Er: 05	 x 2	Spotreba motor ľavý pohon	- Skontrolujte, či nečistoty alebo kábel nebránia voľnom otáčaniu kief. - Skontrolujte, či nič neprekáža v pripojovacom priestore kábla. - Pootočte každým kolesom o štvrtú obrátku v rovnakom smere, kým sa nezačnú voľne otáčať. - Pokiaľ nedôjde k riešeniu problému, skontaktujte predajcu, aby vykonal úplnú diagnostiku.
Er: 06		Spotreba motor pravý pohon	
Er: 07	 x 3	Robot mimo vody	- Vypnite robot. - Starostlivo vyčistite filter. - Znovu ho ponorte do vody a zatraste ním, aby sa uvoľnili vzduchové bubliny.
Er: 08			- Opäť spustite cyklus. - Pokiaľ nedôjde k riešeniu problému, skontaktujte predajcu, aby vykonal úplnú diagnostiku.
Er: 10	 x 1 Komunikácia		- Odpojte robot a znovu ho zapojte. - Skontrolujte, či je kábel správne pripojený k riadiacej jednotke. - Skontrolujte, či nič neprekáža v pripojovacom priestore kábla. - Pokiaľ nedôjde k riešeniu problému, skontaktujte predajcu, aby vykonal úplnú diagnostiku.
Er: 11	 x 4 Zdroj snímača		Skontaktujte predajcu, aby skontroloval stav zdroja snímača.
Er: 12	 x 5	Nevydarená alebo neúplná aktualizácia	- Odpojte riadiacu jednotku minimálne na 15 sekúnd od siete. - Zatvorte aplikáciu iAquaLink™. - Pripojte riadiacu jednotku robota - Zapojte riadiacu jednotku do siete. - Skontrolujte, či je riadiaca jednotka pripojená k Wi-Fi sieti (LED svieti). - Ak sa nezobrazí hlásenie „PrOG“ alebo LED  rýchlo neblíkajú (podľa modelu), otvorte aplikáciu iAquaLink™, navoľte robot a kliknite na „Aktualizovať“.

Zobrazenie riadiacej jednotky		Zobrazenie v aplikácii iAquaLink™	Riešenie
Kód chyby (podľa modelu)	Blikajúca dióda LED: (podľa modelu)		
			
PrOG	 veľmi rýchly	Prebiehajúce aktualizácie	- Počkajte na dokončenie aktualizácie. - Nevypájajte riadiacu jednotku zo siete.
N/A	N/A	Chyba spojenia	Skontrolujte stav LED Bluetooth/Wi-Fi pri riadiacej jednotke a vykonajte kroky popísané v tabuľke § 5.3.1 Diagnostická podpora pri zapojení aplikácie iAquaLink™.
N/A	N/A	V zozname „Moje prístroje“ sa objavil červený bod	- Prí stroj nie je zapojený alebo nie je pripojený k domácej Wi-Fi. Ak je bod červený a riadiaca jednotka je pritom zapojená a ikony Bluetooth/Wi-Fi svietia, vykonajte obnovenie displeja (prejdením prsta zhora nadol). - Akonáhle sa bod sfarbí do zelena: prí stroj je pripravený na použitie.

Ak problém pretrváva, kontaktujte predajcu:



Vymazanie chybového kódu

Na riadiacej jednotke:

- Potom, čo ste vykonali riešenie závad, stlačte akokoľvek tlačidlo a chybový kód sa vymaže (okrem tlačidla



V aplikácii iAquaLink™:

- Potom, čo ste vykonali riešenie závad, kliknite na Vymazať chybu alebo stlačte OK, aby ste vykonali jednotlivé kroky pre riešenie problému neskôr.

SK

5.3 I Diagnostická podpora pri zapojení aplikácie iAquaLink™

Stav riadiacej jednotky	Možné príčiny	Riešenie
LED  bliká.	Riadiaca jednotka je pripojená k routeru, ale nie ku cloud serveru (LAN zapojený, WEB nezapojený).	Skontaktujte dodávateľa a internetového pripojenia. - Odpojte router vašej domácej Wi-Fi na 10 sekúnd. Opäť Wi-Fi router zapojte a sledujte, či sa LED rozsvieti. - Skontrolujte pripojenie na internet – sieť môže byť v poruche.
	Router 5 GHz nie je kompatibilný.	Vymeňte router.
	Zastaraná verzia aplikácie • Vykonajte aktualizáciu aplikácie	
Všetky LED sú zhasnuté	Veľmi vysoký jas.	Prí stroj prekryte, aby ste ho ochránili pred slnečnými lúčmi, a skontrolujte, či kontrolky svietia.
	Odpojená riadiaca jednotka.	Zapojte riadiacu jednotku (pozri § „2.2 I Pripojenie elektrického napájania“).
	Výpadok prúdu.	- Skontrolujte, či je istič pod napätím. - Skontrolujte, či je zásuvka pod prúdom, napríklad zapojení iného prístroja.
	Strata pripojenia na internet.	Skontrolujte pripojenie na internet – sieť môže byť v poruche.
LED  je zhasnutá.	Strata pripojenia na internet.	- Skontrolujte pripojenie na internet – sieť môže byť v poruche. - Overte, či je signál Wi-Fi dostatočne silný. Existuje niekoľko spôsobov, ako overiť intenzitu signálu Wi-Fi: - Odpojte router (box) domácej Wi-Fi a opäť ho zapojte. - Pomocou prenosného počítača navoľte konfiguráciu tabuľky a skontrolujte stav zapojenia siete. Skontrolujte intenzitu signálu bezdrôtovej siete Wi-Fi na prenosnom počítači a overte stav riadiacej jednotky. - Pomocou smartphone alebo tabletu nainštalujte aplikáciu iAquaLink™. Skontrolujte intenzitu signálu bezdrôtovej siete Wi-Fi na mobilnom nosiči a overte stav riadiacej jednotky. - Ak je sieť Wi-Fi slabá, naplánujte inštaláciu zosilňovača Wi-Fi.
LED  svieti, ale nie je pripojenie na internet (alebo je kolísavé). Na displeji aplikácie iAquaLink™ sa zobrazí hlásenie „Erreur Connexion“ (Chyba pripojenia).	Slabý signál Wi-Fi*.	- Použite aplikáciu pre analýzu Wi-Fi, v iOS alebo Androide ich existuje niekoľko. Pri prvej konfigurácii umiestnite riadiacu jednotku robota čo najbližšie k routeru (box) pre domácu Wi-Fi. Nepoužívajte predĺžovací kábel (viď § „2.2 I Pripojenie elektrického napájania“), potom vykonajte znovu jednotlivé kroky konfigurácie (viď § „3.2 I Prvá konfigurácia robota“): - Akonáhle sa LED  rozsvieti, zapojte riadiacu jednotku do blízkosti bazéna. - Pokiaľ nedôjde k rozsvieteniu LED , opäť zapojte riadiacu jednotku čo najbližšie k domu. - Ak sa LED  opäť nerozsvieti, naplánujte inštaláciu zosilňovača Wi-Fi.
	Riadiaca jednotka je príliš vzdialená od routeru pre domácu Wi-Fi.	

Stav riadiacej jednotky	Možné príčiny	Riešenie
• LED  a zobrazila sa správa „PROG“ (podľa modelu). V aplikácii sa zobrazí jedna informácia. • Tlačidlá nie je možné neaktivovať. • LED  v priebehu tohto kroku nesvieti.	• Prebieha aktualizácia softvéru.	• Počkajte na dokončenie aktualizácie. • Počas aktualizácie neodpájajte napájací kábel od robota.

	<u>*Signál Wi-Fi môže byť slabý z niekoľkých príčin</u> - Vzdialenosť medzi routerom (boxom) a riadiacou jednotkou robota, - Typ routera (boxu), - Počet stien medzi routerom (boxom) a riadiacou jednotkou robota, - Dodávateľ prístupu na internet, - atď
---	--

SK

5.4 I Aktualizácia pripojených robotov

Zapojené roboty môžu byť aktualizované, aby boli pridané nové pokročilé funkcie alebo vytvorené zlepšenia. Tieto zlepšenia nie sú prístupné, ak nie sú roboty systematicky viditeľné.



Riadenie robota pomocou aplikácie nie je dostupné, pokiaľ nie sú nainštalované aktualizácie.

Akonáhle je k dispozícii aktualizácia (viditeľná v aplikácii iAquaLink™, viď obrázky), dodržujte 1. pred stlačením tlačidla pre spustenie inštalácie niekoľko odporúčaní:

- Umiestnite robot a riadiacu jednotku čo najbližšie k routeru pre domáce Wi-Fi;
- Skontrolujte, či je kvalita Wi-Fi signálu správna;
- Ponechajte riadiacu jednotku zapojenú do siete a robot pripojený k riadiacej jednotke až do konca inštalácie;
- Riadiaca jednotka musí byť pripojená k domácej Wi-Fi sieti a aplikácia iAquaLink™ musí byť otvorená.

Spustite aktualizácie:

- Stlačte tlačidlo (viď obrázky), aby sa začala inštalácia cez aplikáciu iAquaLink™;
- Počas inštalácie aktualizácií sa zobrazí hlásenie (pozri obrázky); pri inštalácii aktualizácií nie je možné spustiť čistiaci cyklus. Všeobecne trvá inštalácia aktualizácií 10 - 20 minút.
- Po dokončení inštalácie aktualizácií sa zobrazí hlásenie (pozri obrázky). Ak sa po 60 minútach inštalácie nepodarí, zobrazí sa hlásenie (viď obrázky), pozri § „5.2 I Hlásenie pri vývoji a“).

1 	2  Hlásenie alebo Blikajúca dióda LED:
3 	4  Kód alebo Blikajúca dióda LED:

* Hlásenia aplikácie iAquaLink™ sa môžu meniť.



Recyklácia

Tento symbol podľa európskej smernice DEEE 2012/19/UE (smernica o spracovaní elektrických a elektronických zariadení na konci ich životnosti) znamená, že váš stroj nesmie byť vyhodnený do zmiešaného odpadu. Toto zariadenie bude predmetom oddeleného zberu za účelom ďalšieho použitia, recyklácie alebo valorizácie. Pokiaľ obsahuje látky, ktoré sú potenciálne nebezpečné pre životné prostredie, potom budú tieto látky odstránené alebo neutralizované. O podmienkach recyklácie sa prosím informujte u svojho predajcu.

